



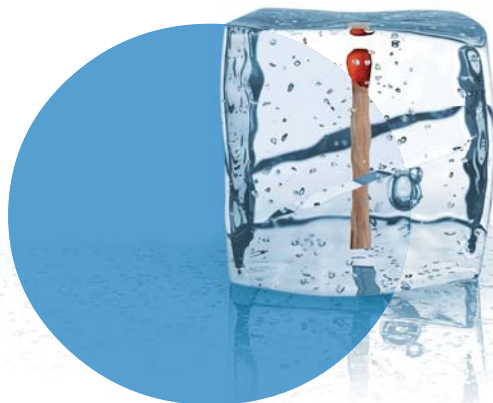
EN 54-2
EN 54-4



0051-CPD-0225
0051-CPD-0226
0051-CPD-0227
0051-CPD-0228
0051-CPD-0231
0051-CPD-0232



SmartLoop
Analoge brandmeldcentrale
Gebruikershandleiding



GameOver



Copyright

De informatie in deze handleiding is eigendom van INIM Electronics s.r.l. De verveelvoudiging ervan is niet toegestaan zonder de schriftelijke toestemming van INIM Electronics s.r.l.

Alle rechten voorbehouden

Overeenstemming met de Europese richtlijnen

Deze centrale is ontworpen volgens de criteria die INIM Electronics s.r.l. aan kwaliteit, betrouwbaarheid en prestaties stelt.

De centrale moet volgens de regels en de van kracht zijnde normen geïnstalleerd worden.

De **SmartLoop** voldoen aan de voorschriften van de norm **EN54-2** en **EN54-4**.

De **SmartLoop**, de accessoires en de functies ervan zijn voorzien van het IMQ Systeemcertificaat, tenzij anders aangegeven is.

Declarations of performance, declarations of compliance en certificaten gerelateerd aan de producten die in deze handleiding zijn omschreven kunnen worden gedownload op de website:

www.inim.biz/certifications

Inhoudsopgave

| | | |
|-------------|--|---|
| | Copyright | 2 |
| | Overeenstemming met de Europese richtlijnen | 2 |
| | Inhoudsopgave | 3 |
| Hoofdstuk 1 | Beschrijving van de centrale | 4 |
| 1.1 | Fabrikant gegevens 4 | |
| 1.2 | Identificatiegegevens systeem 4 | |
| 1.3 | Documenten 4 | |
| 1.4 | Gegevens van de handleiding 4 | |
| 1.5 | Gebruikersinterface centrale 5 | |
| Hoofdstuk 2 | De centrale gebruiken | 8 |
| 2.1 | Voor bevoegd personeel 8 | |
| 2.2 | In geval van gevaar 8 | |
| 2.3 | Storingssignaleringen 9 | |
| 2.4 | Informatieve signaleringen 9 | |
| 2.5 | De gebeurtenissen raadplegen 10 | |
| 2.6 | Telefonische oproepen 10 | |
| 2.7 | Handelingen aan de centrales van het netwerk verrichten 11 | |
| 2.8 | De staat van de sensoren weergeven 11 | |

Beschrijving van de centrale

1.1 Fabrikant gegevens

INIM Electronics s.r.l.

Via Fosso Antico, Centobuchi

63076, Montepandone (AP) - Italië

Tel: +39 0735 70 50 07

Fax: +39 0735 70 49 12

info@inim.biz - www.inim.biz

1.2 Identificatiegegevens systeem

- Naam: Analoge brandmeldcentrale
- Model: SmartLoop

1.3 Documenten

- Gebruikershandleiding (deze handleiding)
- Installatiehandleiding
- Programmeringhandleiding

1.4 Gegevens van de handleiding

- Naam: SmartLoop gebruikershandleiding
- Versie: 3.50
- Code: DCMUINDOSLOOP

1.5 Gebruikersinterface centrale

De SmartLoop centrales kunnen maximaal 15 consoles beheren: de hoofdconsole op het voorpaneel van de centrale (uitsluitend de modellen "/G" en "/P") en 14 optionele consoles bestaande uit SmartLetUSee/LCD repeaters die op de BUS RS485 zijn aangesloten.



Figuur 1 - Voorpaneel van de centrale

1.5.1 De bedieningen

Opmerking: Voor overige informatie verwijzen we u naar de programmeringhandleiding Hoofdstuk 3 - Het SmartLoop paneel.

| | |
|-----|---|
| [1] | Alfanumeriek display met 40 lettertekens x 4 regels. Toont de staat van de centrale, een ernstige situatie en geeft u toegang tot het hoofdmenu en de pagina's ervan. |
| [2] | ▲ ▼ ◀ ▶ Toetsen voor de verplaatsing in een pagina en voor het wijzigen van de waarde op een veld. |
| [3] | Esc Toets voor het annuleren van een handeling en het verlaten van een pagina of om naar het vorige menu terug te keren. |
| | ↵ Toets voor het bevestigen van een handeling en een pagina af te sluiten of om naar het volgende menu voort te gaan. |
| [4] | Alfanumeriek toetsenbord voor het invoeren van cijfers en letters. De toets 1 toont de tekst die bij een situatie hoort als u deze toets in het geval van situaties met extra tekst indruk (functie "info"). De toets 2 geeft direct toegang tot het menu voor het in-/uitschakelen van elementen op de lus, als op het display een situatie verbonden aan een element op de lus getoond wordt. |
| [5] | Sleutelbediening voor de programmering die in plaats van de toegangscode voor de niveaus "Gebruiker" en "Bevoegd gebruiker" (niveau 2) gebruikt kan worden. |
| [6] | TEST Toets (ook voor niveau 1) die toegang geeft tot de controlelampjes van de console zodat de gebruiker de functionering ervan kan controleren. |

| | | |
|------|--------------------|---|
| [7] | ZOEMER | Toets (ook voor niveau 1) die de zoemer op de console uitschakelt. |
| [8] | ONDERZOEK | Toets (alleen voor niveau 2) die tijdens het vooralarm de tijd voor de vertraging van de activering van het alarm op de ingestelde waarde voor de herkenning plaatst (uitsluitend eenmaal). |
| [9] | STOP SIRENE | Toets (alleen voor niveau 2) die de actieve uitgangen (sirenes) die als uitschakelbaar geprogrammeerd zijn zal uitschakelen. Deze uitgangen zijn uitgeschakeld tot een nieuwe gebeurtenis zich voordoet die de uitschakeling kan deblokkeren. Met een tweede druk op deze toets kunt u de uitgangen weer activeren. |
| [10] | RESET | Toets (alleen voor niveau 2) die de actieve gebeurtenissen in de centrale reset, de geheugens wist en de stand-by herstelt. |
| [11] | EVACUATIE | Toets die op niveau 1 (zonder sleutel of toegangscode) tijdens een vooralarm de centrale in de staat alarm forceert of niveau 2 de centrale ook tijdens de ruststand in de staat alarm forceert. |

1.5.2 LEDs

| LED | | Aan vast: | Knippert: |
|-----|---------------------|--|--|
| [A] | ONDERZOEK | Geeft aan dat de onderzoektijd is geactiveerd. | |
| [B] | STOP SIRENES | Geeft aan dat de centrale uitgeschakeld is. | |
| [C] | RESET | Geeft aan dat de reset tijdens een vooralarm/alarm niet mogelijk is. Schakel de uitgangen uit <STPOP SIRENES> als u deze leds wilt uitschakelen en het resetten mogelijk wilt maken. | |
| [D] | ALARM | Geef een alarmsituatie aan. Een ingangspunt (sensor, drukknop, ingangsmodule, enz.) geprogrammeerd voor de activering van het alarm is dus geactiveerd. | |
| [E] | WAARSCHUWING | Geef een vooralarmsituatie aan. Een ingangspunt (sensor, knop, ingangsmodule, enz.) geprogrammeerd voor de activering van het vooralarm is dus geactiveerd. | |
| [F] | OVERBRUGD | Geeft aan dat een of meerdere componenten van het systeem (punten op de loop, zones of uitgangen) overbrugd zijn. | |
| [G] | TEST | Geeft aan dat een of meerdere componenten van het systeem (punten of zones) getest (onderhoud) worden. | |
| [H] | NACHT | Geeft aan dat de functioneringswijze "nacht" geactiveerd is. | |
| [I] | AAN | Geeft aan dat de centrale functioneert. | |
| [J] | FOUT | Geeft aan dat de installatie een storing vertoont. Het display geeft u extra informatie over het soort storing. | Geeft de melding van een storingsituatie die al hersteld is aan. Raadpleeg het register met de gebeurtenissen in het hoofdmenu (niveau 1) om de storing op te kunnen sporen. |
| [K] | CPU FOUT | Geeft aan dat de CPU van de centrale defect is. Stuur de centrale voor reparatie op. | Geeft aan dat de interne CPU (wegens de uitschakeling van de centrale of een afwijkende situatie) opgestart is. In dit geval moet u controleren of de hele installatie correct functioneert. |

| LED | | Aan vast: | Knippert: |
|-----|----------------------------|---|--|
| [L] | BATTERIJ | Geeft aan dat de batterijen een storing vertonen. Het display geeft u informatie over de storing (batterijen bijna leeg, niet aangesloten). | Geeft aan dat de batterijen een storing vertoonden die vervolgens hersteld is. Raadpleeg het register met de gebeurtenissen in het hoofdmenu (niveau 1) voor overige informatie. |
| [M] | AARDE | Geeft aan dat er sprake is van een aardfout. | Geeft aan dat een situatie zich voorgedaan heeft die vervolgens hersteld is. Raadpleeg het register met de gebeurtenissen in het hoofdmenu (niveau 1) voor overige informatie. |
| [N] | ZEKERING | Geeft aan dat een of meerdere elementen (bijv. detectoren) een kortsluiting vertonen. Wend u tot de installateur voor assistentie. | Geeft aan dat een situatie zich voorgedaan heeft die vervolgens hersteld is. Raadpleeg het register met de gebeurtenissen in het hoofdmenu (niveau 1) voor overige informatie. |
| [O] | 230V | Geeft aan dat de primaire voeding (lichtnet) ontbreekt. | Geeft een 230V fout aan die vervolgens hersteld is. Raadpleeg het register met de gebeurtenissen in het hoofdmenu (niveau 1) voor overige informatie. |
| [P] | SIRENES - AAN | Geeft aan dat de alarmuitgangen geactiveerd zijn. | |
| [Q] | SIRENES - FOUT | Geeft aan dat de aansluiting met de sirenes een storing vertoont. | Geeft aan dat een situatie zich voorgedaan heeft die vervolgens hersteld is. Raadpleeg het register met de gebeurtenissen in het hoofdmenu (niveau 1) voor overige informatie. |
| [R] | SIRENES - OVERBRUGD | Geeft aan dat een of meerdere uitgangen voor de signalering van alarmen uitgesloten zijn. | |
| [S] | KIEZER - AAN | Geeft aan dat de SmartLoop/PSTN kaart via de telefoon een alarm of een storing communiceert. | Geeft aan dat de SmartLoop/PSTN kaart via de telefoon een andere communicatie verricht (technische communicatie, monitoring, enz...). |
| [T] | KIEZER - FOUT | Geeft aan dat de automatische telefoon kiezer een storing vertoont. | Geeft aan dat een situatie zich voorgedaan heeft die vervolgens hersteld is. Raadpleeg het register met de gebeurtenissen in het hoofdmenu (niveau 1) voor overige informatie. |
| [U] | KIEZER - OVERBRUGD | Geeft aan dat een of meerdere functies van de automatische telefoon kiezer overbrugd zijn. | |
| [V] | Programmeerbare leds | Tijdens de programmering van de installatie kunt u de oorzaken voor de activering van deze leds bepalen. | |

Hoofdstuk 2

De centrale gebruiken

2.1 Voor bevoegd personeel

Personen verantwoordelijk voor de veiligheid van het gebouw en de aanwezigen kunnen het paneel in dag/nacht stand zetten, zones, elementen en NAC overbruggen, in de wacht gestelde oproepen wissen, oproepen in het geval van een alarm en een storing deactiveren en het register van de gebeurtenissen laten afdrucken (zie de programmeringhandleiding *Hoofdstuk 10 - Onderhoud*).

Let op: **Breng de sleutel aan en draai deze horizontaal. De centrale zal het toegangsniveau 2 activeren. Het toegangsniveau 2 blijft geactiveerd tot de sleutel weer in de verticale stand gedraaid is.**

2.2 In geval van gevaar

Neem altijd de voorschriften in acht met betrekking tot de handelingen die in het geval van een gevaarlijke situatie verricht moeten worden.

2.2.1 Voor overige personen

Overige personen mogen het register met de gebeurtenissen raadplegen (zie paragrafo 2.5.2 - *Gebeurtenissen in het register*), de staat van de sensoren weergeven (zie paragrafo 2.8 - *De staat van de sensoren weergeven*) en handelingen op een remote console verrichten (zie paragrafo 2.7 - *Handelingen aan de centrales in netwerk verrichten*).

Led alarm brandt De ruimtes onmiddellijk verlaten.

Led waarschuwing brandt Druk in het geval van een vastgesteld gevaar op **EVACUATIE** zodat de centrale in de alarmstaat geplaatst wordt en de ruimtes verlaten. Of informeer onmiddellijk de verantwoordelijke van de installatie. Schakel de zoemer uit met een druk op **ZOEMER**.

2.2.2 Voor bevoegd personeel

Druk op **EVACUATIE** om de centrale ongeacht de staat in de alarm te plaatsen.

**Leds ALARM/
WAARSCHUWING
/RESET branden**

Minstens een zone is in een alarm-/vooralarmstaat geplaatst:

- De centrale zal na de ingestelde tijd de alarmstaat activeren als u tijdens een vooralarm geen handelingen verricht.
- Druk op **ONDERZOEK** als u een tijd voor de onderzoek nodig heeft en controleer de ruimtes. U kunt deze knop slechts een enkele keer indrukken.
- Druk op **STOP SIRENES** als er sprake is van een vals alarm. De uitgangen die als uitschakelbaar geprogrammeerd zijn worden tot een nieuwe gebeurtenis alarm uitgeschakeld. De uitschakeling wordt na een vastgestelde tijd onderbroken en het vooralarm wordt onmiddellijk opgestart als de functioneringswijze nacht van de centrale geactiveerd is.
- Druk nogmaals op **STOP SIRENES** als u na de uitschakeling de signalering vooralarm/alarm wilt hervatten. De signaleringen vooralarm/alarm en de uitgangen worden opnieuw geactiveerd.
- Druk op **RESET** als u de signaleringen veroorzaakt door een alarm, storing, inclusief registers, wilt resetten. De centrale zal zich in de alarmstaat plaatsen als de situaties zich opnieuw voordoen.

Led STOP SIRENES brandt De centrale is uitgeschakeld maar nog niet gereset.

Led RESET brandt De centrale is in een alarmstaat geplaatst. Druk op **UITSCHAKELEN** en vervolgens op **RESET**.

2.3 Storingssignaleringen

2.3.1 Voor overige personen

| | |
|------------------------------------|--|
| Led fout brandt of knippert | Informeert onmiddellijk de verantwoordelijke van de installatie. |
|------------------------------------|--|

2.3.2 Voor bevoegd personeel

In het geval van een dergelijke signalering moet u altijd de oorzaken vaststellen. Eventueel de zone, het punt of de defecte uitgang overbruggen.

| | |
|-------------------------------|--|
| Led FOUT brandt | Geeft aan dat de installatie minstens een storing vertoont. Controleer op het display de oorzaak van de storing en herstel hem. |
| Led AAN is uit | De installatie wordt niet door het lichtnet en de batterijen gevoed. De installatie wordt niet gecontroleerd: Verhelp de storing. |
| Led CPU FOUT aan | Centrale defect door een CPU fout, laten repareren. |
| Led BATTERIJEN brandt | De batterijen van de centrale zijn defect of inefficiënt. Vervang de batterijen. |
| Led AARDE brandt | Er is sprake van een dispersie naar de aarde. Controleer het deel van de installatie waar dit probleem zich voordoet en herstel het. |
| Led ZEKERING brandt | De klemmen AUX of AUX-R vertonen een kortsluiting. |
| Led 230V brandt | De voedingsspanning van het lichtnet ontbreekt. |
| Led SIRENE-FOUT brandt | De aansluiting van een of meerdere alarmmelders vertoont een storing. |
| Led KIEZER-FOUT brandt | De automatische telefoonkiezer of de telefoonlijn vertoont een storing. |

Een van de LEDs knipperen als een fout is opgetreden en inmiddels is hersteld. Ook in dit geval moet u het register met de gebeurtenissen raadplegen.

2.4 Informatieve signaleringen

In het geval van dergelijke signaleringen is geen specifieke ingreep vereist.

| | |
|-----------------------------|--|
| Led OVERBRUGD brandt | Een zone, punt of uitgang is overbrugd. Raadpleeg het display voor overige informatie. |
| Led TEST brandt | Een zone of een punt wordt getest. Raadpleeg het display voor overige informatie. |
| Led NACHT brandt | Functioneringswijze nacht van de centrale geactiveerd. |

Let op: De centrale kan geprogrammeerd worden om onmiddellijk een alarmstaat te activeren. In het geval van de functioneringswijze nacht zal een eventuele uitschakeling de ingestelde tijd duren.

| | |
|-------------------------------------|--|
| Led AAN brandt | De centrale functioneert. |
| Led SIRENE-AAN brandt | De alarmmelders functioneren. |
| Led SIRENES-OVERBRUGD brandt | Geeft aan dat een of meerdere alarmmelders uitgesloten zijn. |
| Led KIEZER-AAN brandt | Geeft aan dat de centrale een telefonische oproep verricht. |
| Led KIEZER-OVERBRUGD brandt | Geeft aan dat een of meerdere functies van de kiezer uitgesloten zijn. |

2.5 De gebeurtenissen raadplegen

De gebeurtenissen tonen situaties met verschillende ernst:

1. alarm
2. waarschuwing
3. supervisie
4. voormeldig
5. storing fout
6. monitor
7. test
8. overbrugd

Deze berichten worden op het display van de centrale en de repeaters weergegeven en kunnen van andere centrales op het netwerk afkomstig zijn.

Als meerdere soortgelijke gebeurtenissen zich voordoen (bijv. drie storingen) dan toont het display altijd de eerste gebeurtenis die zich voorgedaan heeft. Als meerdere verschillende gebeurtenissen zich voordoen (bijv. drie storingen en een vooralarm), dan toont het display het urgentste gebeurtenis die zich als eerste voorgedaan heeft (bijv. vooralarm).

De gebeurtenissen op het display kunt u wissen door de centrale te resetten. De gebeurtenissen worden echter altijd in het register opgeslagen en kunnen via het paneel geraadpleegd worden.

2.5.1 Actieve gebeurtenissen

Dit zijn gebeurtenissen die zich na de laatste reset van de centrale hebben voorgedaan.

```
Gebeurtenis 001 van 003 1-1-07 14:34 Vr
WAARSCHUWING      MAGAZIJN
SECTOR NOORDOOST  GANG
LUS nr. 4   Punt 147   Centrale 22 ↓
```

```
→1 Hoofdmenu
 2 Toon Register
 3 Toon Vooralarmen
 4 Toon Uitsluitingen
```

Dit is de eerste van drie gebeurtenissen.

Geef de andere actieve gebeurtenissen weer met een druk op de toetsen ▲ en ▼.

Geef met menu **Gebeurtenissen** weer met een druk op **Esc**:

Druk op de gewenste functie van het menu op ←

De functies **3** en verder van het menu tonen altijd hetzelfde soort gebeurtenissen als de actieve gebeurtenissen.

2.5.2 Gebeurtenissen in het register

Op het paneel: <toets>, Toon Register Register Lezen, ←

of: <toets>, 2 / 1

Het register toont de opgeslagen gebeurtenissen in chronologische volgorde. Zodra het register vol is zullen de oudste gebeurtenissen overschreven worden. De functionering op het scherm is hetzelfde als de functionering in het geval van actieve gebeurtenissen.

2.6 Telefonische oproepen

Op het paneel: <toets>, Kiezer, ←

of: <toets>, 5

Deze functie van het menu maakt het mogelijk om alle oproepen in de wacht te wissen en de oproepen in het geval van Alarm en Storing te activeren/deactiveren.

```
1 Oproepen in de wacht wissen
2 Oproep bij alarm uitsluiten
3 Oproep bij storing uitsluiten
```

Kies de gewenste optie.

2.7 Handelingen aan de centrales in netwerk verrichten

Op het paneel: <toets>, Remote Console, ↵

of: <toets>, 9


Met deze bediening kunt u een tijdelijke verbinding met een van de centrales van het netwerk leggen, een remote console voor controles openen en de remote centrale aansturen.

```
→001 Centrale 01
002 Centrale 02
003 Is NIET geconfigureerd
004 Is NIET geconfigureerd
```

Geef alle centrales op het netwerk weer met een druk op de toetsen ▲ en ▼.

Druk ter hoogte van de remote centrale waar u de verbinding mee wilt leggen op ↵. Na een aantal seconden zal het scherm van de remote centrale weergegeven worden.

```
ALARM 001 van 003 BRANDALARM
SMARTLoop nnn < Beschrijving Zone >
< Soort Apparaat > 1-1-11 17:44
Laatste Alarm Zone yyy Centrale zzz
```

Het symbool  rechts onderaan geeft u de bevestiging dat u een remote centrale controleert en dat alle bedieningen op deze centrale een uitwerking zullen hebben. Keer met een druk op **TEST** naar de plaatselijke centrale terug.

Opmerking: De remote verbinding zal automatisch onderbroken worden als tijdens werkzaamheden aan de remote centrale de plaatselijke centrale een alarmstaat activeert. Bovendien wordt de plaatselijke centrale opnieuw weergegeven.

2.8 De staat van de sensoren weergegeven

Op het paneel: <toets>, Staat Sensoren x Loop x, yyy Sensor, ↵

of: <toets>, 2, x, yyy

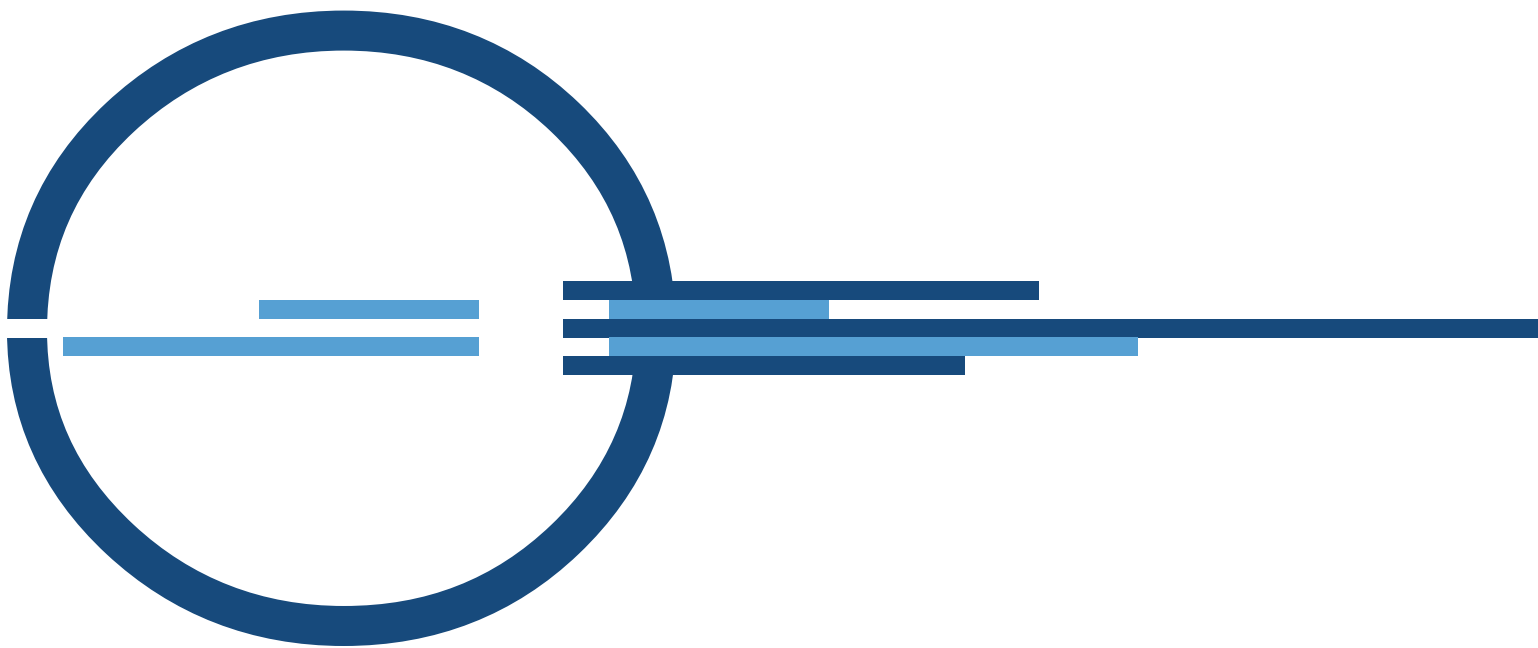
Deze functie leest de staat van de sensor en een aantal gemeten waarden.

Opmerking: Wacht een aantal seconden als u de sensor gekozen heeft. De centrale zal de gegevens van de sensor lezen.

Raadpleeg de handleiding van de sensor voor overige informatie.

```
Punt x/yyy < Beschrijving >
< Soort apparaat> Rook : 0,004 dB/m
Gevoeligheid : 0.08dB/m
Vervuiling : 01%
```

Geeft de vorige en volgende sensoren weer met een druk op de toetsen ▲ en ▼.



via Fosso Antico snc - fraz. Centobuchi
63076 Montepandone (AP) ITALY
Tel. +39 0735 705007 _ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz _ www.inim.biz